

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/14 HATÁROZATA

(2015. január 5.)

a transzeurópai vasúti rendszer ellenőrző-irányító és jelző alrendszereire vonatkozó kölcsönös átjárhatósági műszaki előírásról szóló 2012/88/EU határozat módosításáról

(az értesítés a C(2014) 9909. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2008. június 17-i 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság C(2010) 2576 határozata ⁽²⁾ felhatalmazza az Európai Vasúti Ügynökséget (a továbbiakban: Ügynökség), hogy dolgozza ki és vizsgálja felül az átjárhatósági műszaki előírásokat (ÁME-k) hatályuknak az Európai Unió teljes vasúti rendszerére való kiterjesztése céljából, a 2008/57/EK irányelv 1. cikke (4) bekezdésének megfelelően. 2013. január 10-én az Ügynökség megküldte a transzeurópai vasúti rendszer ellenőrző-irányító és jelző alrendszerére vonatkozó kölcsönös átjárhatósági műszaki előírások módosításáról szóló ajánlását.
- (2) A 2008/57/EK irányelv 8. cikkének (4) bekezdése értelmében egy tagállamnak nem szükséges alkalmaznia az átdolgozott ÁME-eket a megvalósítás előrehaladott szakaszában járó vagy folyamatban lévő teljesítésű, az előző ÁME hatályán kívül eső szerződés alá tartozó projektek esetében.
- (3) Az ellenőrző-irányító és jelző (CCS) alrendszerre vonatkozó átdolgozott ÁME az 1 435 mm-es, az 1 520 mm-es, az 1 524 mm-es, az 1 600 mm-es és az 1 668 mm-es névleges nyomtávú hálózatokra lenne alkalmazandó. Ez biztosítaná az egynyomtávú rendszereken belüli átjárhatóságot, és lehetővé tenné változtatható nyomtávra tervezett járművek kifejlesztését és üzemeltetését. Lehetőség nyílna továbbá CCS alrendszerek és kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemek nyomtávtól független kifejlesztésére és használatára is. A járművek igen magas százaléka közlekedik mind a transzeurópai vasúti hálózaton, mind azon kívül. Ezért a fedélzeti ellenőrző-irányító és jelző, valamint a pálya menti ellenőrző-irányító és jelző alrendszerekre vonatkozó paramétereknek a teljes hálózat vonatkozásában azonosaknak kell lenniük.
- (4) A vonatérzékelő rendszer kompatibilitásával kapcsolatos egyes nyitott kérdések lezárthatók, figyelemmel a különböző nyomtávokra vonatkozó követelményekre (lásd az A. melléklet 77. hivatkozását). Az ETCS vezető és gép közötti interfész funkcióra vonatkozó biztonsági követelményekkel kapcsolatos nyitott kérdés lezártható; a „megbízhatóságot” és „rendelkezésre állást” érintő nyitott kérdés tisztázása tekintetében előrelépés történt.
- (5) Tisztázásra vár a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemek és az alrendszerek értékelésére vonatkozó előírása olyan esetekben, amikor a követelmények már részben teljesültek.
- (6) Az Ügynökség az Európai Vasúti Forgalmirányítási Rendszer rendszerhatóságként eljárva, előkészítette a CCS ÁME A. melléklete szerinti kötelező ERTMS-előírások aktualizálását. Mindaddig, amíg a vonatinterfészre (FFIS, *Form Fit Functional Interface Specification*) vonatkozó előírások kötelező mivolta tekintetében az interfész két oldalán lévő érdekelt egyetértésre nem jutnak, az Ügynökség az alkalmazási útmutatóban ismerteti a szóban forgó előírásokat oly módon, hogy azok pályázati felhívásokban felhasználhatók legyenek.

⁽¹⁾ HL L 191., 2008.7.18., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2010. április 29-i C(2010) 2576 végleges határozata az Európai Vasúti Ügynökségnek az átjárhatósági műszaki előírásoknak az Európai Unió teljes vasúti rendszerére történő kiterjesztése céljából való kidolgozására és felülvizsgálatára történő felhatalmazásáról.

- (7) Az Ügynökségnek a lehető legrövidebb időn belül próbaelőírásokat kell közzétennie a 3. alapverzió vonatkozásában.
- (8) A 2012/88/EU bizottsági határozat ⁽¹⁾ szövegében hibákat észleltek, melyeket ki kell javítani.
- (9) A GSM-R-jelek foghatósága és minősége lényegi kérdés a vasúti műveletek szempontjából.
- (10) A GSM-R és a nyilvános hálózatok viszonylatában történő barangolás választható funkció. Ha egy tagállamban alkalmazzák a barangolást, akkor ezt fel kell tüntetni a vasúti infrastruktúra-nyilvántartás 1.1.1.3.3.3. sorában, a 2014/880/EU ⁽²⁾ bizottsági végrehajtási határozatnak megfelelően.
- (11) Az ebben a határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2008/57/EK irányelv 29. cikke (1) bekezdésében létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2012/88/EU határozat a következőképpen módosul:

1. A cím helyébe a következő szöveg lép: **„A Bizottság 2012. január 25-i 2012/88/EU határozata az ellenőrző-irányító és jelző alrendszerekre vonatkozó kölcsönös átjárhatósági műszaki előírásról”.**
2. A III. melléklet a következőképpen módosul:

- a) Az 1.1. pont a végén a következő szöveggel egészül ki:

„Ez az ÁME az 1.2. pontjában (Területi hatály) meghatározott vasúti hálózat pálya menti ellenőrző-irányító és jelző alrendszereire, valamint a szóban forgó pályán üzemeltetett (vagy üzemeltetni tervezett) járművek fedélzeti ellenőrző-irányító és jelző alrendszereire alkalmazandó. Az említett járművek az alábbi típusok egyikébe tartoznak (a 2008/57/EK irányelv I. mellékletének 1.2. és 2.2. pontjában meghatározottak szerint):

- (1) dízel vagy villamos motorvonatok;
- (2) dízel vagy villamos vontatójárművek;
- (3) személykocsik, ha vezetőfülkével vannak ellátva;
- (4) a vasúti infrastruktúra építését és karbantartását szolgáló mobil berendezések, ha vezetőfülkével vannak ellátva és szállítóeszközként saját kerekeiken közlekednek.”

- b) Az 1.2. pont szövegének helyébe az alábbi szöveg lép:

„ezen ÁME területi hatálya kiterjed az alábbiakból álló teljes vasúti rendszerre:

- (1) a 2008/57/EK irányelv I. mellékletének 1.1. pontjában (Hálózat) meghatározott hagyományos transzeurópai vasúti rendszer (TEN) hálózata;
- (2) a 2008/57/EK irányelv I. mellékletének 2.1. pontjában (Hálózat) meghatározott nagy sebességű transzeurópai vasúti rendszer (TEN) hálózata;
- (3) a teljes vasúti rendszer hálózatának egyéb részei, a 2008/57/EK irányelv I. mellékletének 4. pontjában leírt, kiterjesztett hatálynak megfelelően,

kivéve a 2008/57/EK irányelv 1. cikkének (3) bekezdésében említett eseteket.

Az ÁME az 1 435 mm-es, az 1 520 mm-es, az 1 524 mm-es, az 1 600 mm-es és az 1 668 mm-es nyomtávú hálózatokra alkalmazandó. Ugyanakkor nem alkalmazandó azon 1 520 mm-es nyomtávú, rövid, határon átnyúló szakaszokra, amelyek összeköttetésben vannak harmadik országok hálózataival.”

- c) A 2.2. pont ötödik bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A transzeurópai vasúti rendszer hálózata esetében a B. osztályú rendszerek azon örökölt ellenőrző-irányító és jelző rendszereket jelentik (korlátozott számban), amelyek a transzeurópai vasúti rendszer hálózatában 2001. április 20-a előtt voltak használatban.

⁽¹⁾ A Bizottság 2012. január 25-i 2012/88/EU határozata a transzeurópai vasúti rendszer ellenőrző-irányító és jelző alrendszerére vonatkozó kölcsönös átjárhatósági műszaki előírásról (HL L 51., 2012.2.23., 1. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 2014. november 26-i 2014/880/EU végrehajtási határozata a vasúti infrastruktúra-nyilvántartásra vonatkozó közös előírásokról és a 2011/633/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 356., 2014.12.12., 489. o.).

Az európai uniós vasúti rendszer hálózatának többi része esetében a B. osztályú rendszerek azon örökölt ellenőrző-irányító és jelző rendszereket jelentik (korlátozott számban), amelyek a szóban forgó hálózatban 2015. július 1-je előtt voltak használatban.

A B. osztályú rendszerek felsorolása az Európai Vasúti Ügynökség »B. osztályú ellenőrző-irányító és jelző rendszerek listája« című műszaki dokumentációjában (ERA/TD/2011-11, 2.0 verzió) található.”

- d) A 4.1. pont táblázatában a pálya menti ellenőrzés-irányításra és jelzésre vonatkozó sor Vonatvédelem rovatában az alapvető paraméterek a következővel egészülnek ki: „4.2.1.”; ezenkívül a fedélzeti ellenőrzés-irányításra és jelzésre vonatkozó sor Rádiókommunikáció rovatában és a pálya menti ellenőrzés-irányításra és jelzésre vonatkozó sor Rádiókommunikáció rovatában az alapvető paraméterek a következővel egészülnek ki: „4.2.1.2.”
- e) A 4.2.1.2. pont szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„4.2.1.2 Rendelkezésre állás és megbízhatóság

Ez a pont olyan meghibásodási üzemmódokra vonatkozik, amelyek közvetlenül nem veszélyeztetik a biztonságot, de olyan üzemkorlátozásokat eredményeznek, amelyek kezelése csökkentheti a rendszer általános biztonsági szintjét.

E paraméter összefüggésében a »meghibásodás« azt jelenti, hogy valamely alkotóelem nem képes többé ellátni a funkcióját a kívánt teljesítményszinten, a »meghibásodási üzemmód« pedig azt a jelenséget írja le, amely alapján a meghibásodás észlelhető.

Annak biztosítására, hogy az érintett pályahálózat-működtetők és a vállalkozó vasúti társaságok minden olyan adat birtokába jussanak, amely szükséges az üzemkorlátozások kezelésére szolgáló megfelelő eljárások meghatározásához, a pálya menti és fedélzeti CCS alrendszerre vonatkozó EK-hitelesítési nyilatkozatot kísérő műszaki dokumentációnak a meghibásodási üzemmódok tekintetében tartalmaznia kell azokat a kiszámított rendelkezésre állási/megbízhatósági értékeket, amelyek kihatással vannak a CCS alrendszer azon képességére, hogy felügyelje egy vagy több jármű biztonságos haladását, valamint biztosítsa a forgalomirányítás és a mozdonyvezető közötti rádiókommunikációt.

A következő kiszámított értékek betartását kell biztosítani:

- (1) a fedélzeti CCS alrendszer azon meghibásodásai között eltelt üzemórák átlagos száma, amelyek a vonatvédelmi funkciók elszigetelődését feltételezik: [nyitott kérdés];
- (2) a fedélzeti CCS alrendszer azon meghibásodásai között eltelt üzemórák átlagos száma, amelyek megakadályozzák a forgalomirányítás és a mozdonyvezető közötti rádiókommunikációt: [nyitott kérdés].

Ahhoz, hogy a pályahálózat-működtetők és a vállalkozó vasúti társaságok az üzemkorlátozások kezelésére szolgáló megfelelő eljárások meghatározása érdekében az alrendszerek élettartama során nyomon követhessék a kockázati szint és a rendelkezésre állási/megbízhatósági értékek tiszteletben tartását, teljesülniük kell a 4.5. pontban (Karbantartási szabályok) megállapított karbantartási követelményeknek.”

- f) A 4.3.2. pont (Interfész a jármű-alrendszerrel) táblázatának második sora a következőképpen módosul:

„Elektromágneses összeférhetőség a járművek és a pálya menti ellenőrző-irányító és jelző berendezés között	4.2.1.1.	A jármű sínbe épített vonatérzékelő rendszerekkel való kompatibilitási jellemzői	A nagysebességű vasúti rendszerre vonatkozó ÁME Mozdonyokra és személyszállító járművekre vonatkozó ÁME Vasúti kocsikra vonatkozó ÁME	4.2.6.6.1. 4.2.3.3.1.1. Nincs
		A jármű tengelyszámlálón alapuló vonatérzékelő rendszerekkel való kompatibilitási jellemzői	A nagysebességű vasúti rendszerre vonatkozó ÁME Mozdonyokra és személyszállító járművekre vonatkozó ÁME Vasúti kocsikra vonatkozó ÁME	4.2.6.6.1. 4.2.3.3.1.2. Nincs”

- g) A 6.1.1. pont a végén a következő szöveggel egészül ki:

„Tekintettel annak ellenőrzésére, hogy biztosított-e az alapkövetelmények teljesülése az alapvető paramétereknek való megfelelés révén, és az ezen ÁME 7. fejezetében meghatározott kötelezettségek sérelme nélkül, azon

ellenőrző-irányító és jelző, kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemek és alrendszerek tekintetében, amelyek nem alkalmazzák teljes körűen a 4. fejezetben meghatározott funkciókat, teljesítményjellemzőket és interfészeket (ideértve az A. melléklet szerinti előírásokat is), csak az alábbi feltételekkel adhatók ki és használhatók EK-megfelelőségi tanúsítványok, illetve EK-hitelesítési tanúsítványok:

- (1) A pálya menti ellenőrző-irányító és jelző alrendszerre vonatkozó EK-hitelesítés kérelmezője felel annak eldöntéséért, hogy mely funkciókat, teljesítményjellemzőket és interfészeket alkalmazzák a szolgáltatás céljának eléréséhez, biztosítva, hogy a pálya menti ellenőrző-irányító és jelző alrendszerekre ne alkalmazzanak az ÁME-nek ellentmondó vagy azon túlmutató követelményeket.
- (2) Azon fedélzeti ellenőrző-irányító és jelző alrendszerek üzemeltetése tekintetében, amelyek nem alkalmazzák teljes körűen az ezen ÁME-ben előírt funkciókat, teljesítményjellemzőket és interfészeket, olyan feltételek vagy korlátozások határozhatók meg, amelyek a pálya menti ellenőrző-irányító és jelző alrendszerekkel való összeférhetőséggel és/vagy biztonságos integrációval kapcsolatosak. A bejelentett szervezetek megfelelő uniós jogszabályokban és kapcsolódó dokumentumokban rögzített feladatkörének sérelme nélkül, az EK-hitelesítés kérelmezője felel annak biztosításáért, hogy a műszaki dokumentáció tartalmazzon minden olyan adatot, amely szükséges ahhoz, hogy az üzemeltető beazonosítsa az említett feltételeket és korlátozásokat.
- (3) Azon ellenőrző-irányító és jelző alrendszerek esetében, amelyek nem alkalmazzák teljes körűen az ezen ÁME-ben előírt funkciókat, teljesítményjellemzőket és interfészeket, a tagállam megfelelő indoklással elutasíthatja az üzembe helyezés engedélyezését vagy az üzemeltetés tekintetében feltételeket vagy korlátozásokat határozhat meg.

Amennyiben egyes lényeges követelmények nemzeti szabályok révén teljesülnek, vagy ha az ellenőrző-irányító és jelző, kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemek vagy alrendszerek nem alkalmazzák teljes körűen az ezen ÁME-ben előírt funkciókat, teljesítményjellemzőket és interfészeket, a 6.4.2. pont rendelkezései alkalmazandók.”

- h) A 6.1.2. pont harmadik bekezdésének szövege a következőképpen módosul: a 2. albekezdésben a „Lásd az A. melléklet 4.2.2c. pontját” szövegrészt el kell hagyni, és a 3. albekezdésben „az A. melléklet 4.2.2c. pontjának eltérő rendelkezése hiányában” szövegrészt el kell hagyni.
- i) A 6.4. pont szövegének helyébe az alábbi szöveg lép:

„6.4. A részleges megfelelésre vonatkozó rendelkezések

6.4.1. Az ellenőrző-irányító és jelző alrendszerek részeinek értékelése

A kölcsönös átjárhatósági irányelv 18. cikkének (5) bekezdése értelmében a bejelentett szervezet alrendszerek bizonyos részeire is kiadhat megfelelőségi tanúsítványt, amennyiben a vonatkozó ÁME erre lehetőséget ad.

Amint arra ezen ÁME 2.2. pontja (Hatály) rámutat, a pálya menti ellenőrző-irányító és jelző alrendszer három részből, a fedélzeti ellenőrző-irányító és jelző alrendszer pedig két részből áll, amelyeket a 4.1. pont (Bevezetés) ismertet.

Az ezen ÁME-ben előírt minden egyes részre kiadható hitelesítési tanúsítvány; a bejelentett szervezet csupán azt ellenőrzi, hogy az adott rész megfelel-e az ÁME követelményeinek.

A bejelentett szervezet a kiválasztott modultól függetlenül köteles ellenőrizni, hogy:

- (1) az ÁME-nek az adott részre vonatkozó követelményei teljesülnek-e, és
- (2) az ÁME ugyanazon alrendszer más részei tekintetében már értékelt követelményei még mindig teljesülnek-e.

6.4.2. Az ellenőrző-irányító és jelző alrendszerek részleges megfelelése az ÁME korlátozott alkalmazása következtében

Ha egyes lényeges követelmények nemzeti szabályok révén teljesülnek, a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemekre vonatkozó EK-megfelelőségi tanúsítványnak és az alrendszerre vonatkozó EK-hitelesítési tanúsítványnak pontosan hivatkoznia kell ezen ÁME azon részeire, amelyek tekintetében értékelték, és amelyek tekintetében nem értékelték a megfelelést.

Amennyiben a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelem nem alkalmazza teljes körűen az ezen ÁME-ben előírt funkciókat, teljesítményjellemzőket és interfészeket, csak akkor adható ki EK-megfelelőségi tanúsítvány, ha a nem alkalmazott funkciókra, teljesítményjellemzőkre és interfészekre nincs szükség ahhoz, hogy a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemet egy olyan alrendszerbe integrálják, amelynek funkcióját a kérelmező például az alábbiak szerint tünteti fel (*):

- a) az STM-hez kapcsolódó fedélzeti ERTMS-/ETCS-interfész, amennyiben a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemet a külső STM-et nem igénylő járműveken való felszerelésre szánták;

- b) más RBC-khez kapcsolódó RBC-interfész, amennyiben az RBC-t olyan alkalmazásban kívánják felhasználni, amelyhez nem terveznek szomszédos RBC-eket.

A kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemre vonatkozó EK-megfelelőségi tanúsítványnak (vagy a kapcsolódó dokumentumoknak) meg kell felelnie (meg kell felelniük) valamennyi alábbi követelménynek:

- a) feltüntetni, mely funkciókat, teljesítményjellemzőket vagy interfészeket nem alkalmaznak,
- b) elegendő információt nyújt ahhoz, hogy be lehessen azonosítani azokat a feltételeket, amelyek mellett a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelem használható,
- c) elegendő információt nyújt ahhoz, hogy be lehessen azonosítani azon alrendszer átjárhatóságának használati feltételeit és korlátozásait, amelyre vonatkozik.

Amennyiben az ellenőrző-irányító és jelző alrendszer nem alkalmazza teljes körűen az ezen ÁME-ben előírt funkciókat, teljesítményjellemzőket és interfészeket (például azért, mert a részét alkotó egyik, kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelem nem alkalmazza ezeket), az EK-hitelesítési tanúsítványban fel kell tüntetni, hogy mely követelmény tekintetében történt értékelés, valamint az alrendszer használati feltételeit és korlátait, és más alrendszerekkel való összeegyeztethetőségét.

A 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (**) 21a. cikkének (5) bekezdése szerint felállított munkacsoportban a bejelentett szervezet minden esetben egyeztet az Ügynökséggel arról, hogy a megfelelő tanúsítványok és műszaki dokumentációk miként kezeljék a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerlemek és az alrendszerek használati feltételeit és korlátait.

6.4.3. Közbenső hitelesítési nyilatkozat

Ha a megfelelőség értékelésére az alrendszerek kérelmező által meghatározott azon részei tekintetében került sor, amelyek eltérnek az ezen ÁME 4.1. pontjában (Bevezetés) engedélyezett részekről, vagy ha a hitelesítési eljárásnak még csak bizonyos szakaszai zárultak le, csupán közbenső hitelesítési nyilatkozat adható ki.

(*) Az e fejezetben ismertetett eljárások nem befolyásolják hátrányosan a rendszerlemek csoportosításának lehetőségét.

(**) Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 881/2004/EK rendelete az Európai Vasúti Ügynökség létrehozásáról (ügynökségi rendelet) (HL L 164., 2004.4.30., 1. o.).

- j) A 7.2.9.3. pontban a táblázat vége a következő sorokkal egészül ki:

„4.2.10. Pálya menti vonatérzékelő rendszerek A 77. hivatkozás 3.1.3.1. szakasza: az 1 600 mm-es nyomtávú hálózat esetében a minimális kerék- abroncs-szélesség (B_R): 127 mm	T3	Észak-Írországon alkalmazandó
4.2.10. Pálya menti vonatérzékelő rendszerek A 77. hivatkozás 3.1.3.3. szakasza: az 1 600 mm-es nyomtávú hálózat esetében a minimális nyom- karima-vastagság (S_d): 24 mm	T3	Észak-Írországon alkalmazandó

- k) A 7.2.9.6. pont címének helyébe a következő szöveg lép: „Litvánia, Lettország és Észtország”.

- l) A 7.2.9.6. pont táblázata helyébe a következő táblázat lép:

„Különleges eset	Kategória	Megjegyzések
4.2.10. Pálya menti vonatérzékelő rendszerek A 77. hivatkozás 3.1.3.3. szakasza: az 1 520 mm-es nyomtávú hálózat esetében a minimális nyom- karima-vastagság (S_d): 20 mm	T3	Erre a különleges esetre mindad- dig szükség van, amíg ČME mozdonyok üzemelnek az 1 520 mm nyomtávú hálózaton

„Különleges eset	Kategória	Megjegyzések
4.2.10. Pálya menti vonatérzékelő rendszerek A 77. hivatkozás 3.1.3.4. szakasza: az 1 520 mm-es nyomtávú hálózat esetében a minimális nyomkarima-magasság (S_h): 26,25 mm	T3	Erre a különleges esetre mindaddig szükség van, amíg ČME mozdonyok üzemelnek az 1 520 mm nyomtávú hálózaton

m) A 7.2.9.7. pontban a „65. hivatkozás” szöveg helyébe a „33. hivatkozás” szöveg lép.

n) A 7.3.3. pont szövegének helyébe az alábbi szöveg lép:

„7.3.3. Az ERTMS fedélzeti megvalósítása

7.3.3.1. Új járművek

Az első üzembe helyezésre engedélyezett új járműveket ERTMS rendszerrel kell felszerelni, összhangban az A. melléklet A.2. táblázata szerinti 1. előíráscsomaggal vagy 2. előíráscsomaggal.

2018. január 1-jétől az első üzembe helyezésre engedélyezett új járműveket ERTMS rendszerrel kell felszerelni, összhangban kizárólag az A. melléklet A.2. táblázata szerinti 2. előíráscsomaggal.

Az ERTMS rendszerrel való felszerelés követelménye nem alkalmazandó a vasúti infrastruktúra építését és karbantartását szolgáló új mobil berendezésekre, az új tolatómozdonyokra és azokra az egyéb új járművekre, amelyeket nem nagysebességű hálózatra terveztek, amennyiben azokat kizárólag az országon belüli, a 7.3.4. pontban meghatározott folyosókon kívüli és a 7.3.5. pontban meghatározott főbb európai kikötőkkel, rendező pályaudvarokkal, áruterminálokkal és teherszállítási területekkel összeköttetést biztosító vonalakon kívüli közlekedésre tervezték, vagy amennyiben azokat a transzeurópai közlekedési hálózaton kívüli, határokon átnyúló (a szomszédos ország első állomásaig vagy a szomszédos ország felé összeköttetést biztosító első állomásig tartó) szolgáltatásokra tervezték.

7.3.3.2. Meglévő járművek korszerűsítése és felújítása

Az ERTMS/ETCS rendszer fedélzeti felszerelése kötelező, ha a nagysebességű hálózatra tervezett meglévő járművek fedélzetére a fedélzeti ellenőrző-irányító és jelző alrendszer részeként új vonatvédelmi berendezést telepítenek.

7.3.3.3. További követelmények

A tagállamok dönthetnek úgy, hogy nemzeti szinten is további követelményeket vezetnek be, különösen annak érdekében, hogy:

- (1) az ERTMS-sel ellátott vonalakat kizárólag az ERTMS-sel felszerelt járművek vehessék igénybe, és ily módon ösztönözzék a meglévő nemzeti rendszerek fokozatos megszűnését;
- (2) előírják, hogy ERTMS-sel legyenek felszerelve az új, felújított vagy korszerűsített, a vasúti infrastruktúra építését és karbantartását szolgáló mobil berendezések, tolatómozdonyok és/vagy egyéb járművek akkor is, ha azokat kizárólag országon belüli közlekedésre tervezték.”

o) Az A. melléklet ezen határozat mellékletével összhangban módosul.

p) A G. melléklet táblázata a következőképpen módosul:

- (1) „A jármű fémtömegére” vonatkozó sort el kell hagyni.
- (2) „A vontatási áram egyenáramú és kisfrekvenciás elemeire” vonatkozó sort el kell hagyni.
- (3) „Az ETCS DMI funkciókra vonatkozó biztonsági követelményekre” vonatkozó sort el kell hagyni.

2. cikk

A 2012/88/EU határozat a következő cikkel egészül ki:

„7a. cikk

- (1) 2015. július 1-jéig az Európai Vasúti Ügynökség közzéteszi az e határozat A. mellékletének A.2. táblázata szerinti, a 37b és 37c jelzőszámmal jelölt sorban és a »2. előíráscsomag« oszlopban meghatározott kötelező előírásokat.

A közzététel előtt az Ügynökség műszaki szakvéleményt küld a Bizottságnak az említett dokumentumoknak az e határozat A. melléklete A.2. táblázatába történő beillesztéséről, megadva hivatkozásukat, címüket és verziószámukat. A Bizottság ennek megfelelően tájékoztatja a 2008/57/EK irányelv 29. cikke szerint létrehozott bizottságot.

(2) Az Európai Vasúti Ügynökség közzéteszi a vonatinterfészre vonatkozó kötelező előírásokat (FFFIS, *Form Fit Functional Interface Specification* – e határozat A. mellékletének A.2. táblázata, 81 és 82 jelzőszám), ha úgy látja, hogy azok jól kidolgozottak. Az Európai Vasúti Ügynökség rendszeresen megküldi a 2008/57/EK irányelv 29. cikke szerint létrehozott bizottságnak a kidolgozottság értékeléséről szóló jelentését. A közzététel előtt az Ügynökség műszaki szakvéleményt küld a Bizottságnak az említett dokumentumoknak az e határozat A. melléklete A.2. táblázatába történő beillesztéséről, megadva hivatkozásukat, címüket és verziószámukat. A Bizottság ennek megfelelően tájékoztatja a 2008/57/EK irányelv 29. cikke szerint létrehozott bizottságot.”

3. cikk

Ezt a határozatot 2015. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ennek a határozatnak a tagállamok és az Európai Vasúti Ügynökség a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2015. január 5-én.

a Bizottság részéről

Violeta BULC

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 2012/88/EU rendlet A melléklete a következőképpen módosul:

1. Az A.1. táblázat következő sorát el kell hagyni:

„4.2.1b.	28”
----------	-----

2. Az A.1. táblázat következő sora az alábbiak szerint módosul:

„4.2.2f.	7, 81, 82”
----------	------------

3. Az A.2. táblázat helyébe a következő tábla és a hozzá tartozó megjegyzések lépnek:

„N jelző- szám	1. előíráscsomag (ETCS 2. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)				2. előíráscsomag (ETCS 3. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)			
	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Meg- jegy- zések	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Megjegy- zések
1	ERA/ERTMS/ 003204	ERTMS/ETCS Functional requi- rement specifica- tion	5.0		Szándékosan törölve			
2	Szándékosan tö- rölve				Szándékosan törölve			
3	SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	2.0.0		SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	3.1.0	
4	SUBSET-026	System Require- ments Specifica- tion	2.3.0		SUBSET-026	System Require- ments Specifica- tion	3.4.0	
5	SUBSET-027	FFIS Juridical re- corder-downloa- ding tool	2.3.0	1. meg- jegyzés	SUBSET-027	FIS Juridical Re- cording	3.1.0	
6	SUBSET-033	FIS for man-ma- chine interface	2.0.0		ERA_ERTMS_015560	ETCS Driver Ma- chine interface	3.4.0	
7	SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0		SUBSET-034	Train Interface FIS	3.1.0	
8	SUBSET-035	Specific Transmis- sion Module FFFIS	2.1.1		SUBSET-035	Specific Transmis- sion Module FFFIS	3.1.0	
9	SUBSET-036	FFIS for Euroba- lise	2.4.1		SUBSET-036	FFIS for Euroba- lise	3.0.0	
10	SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0		SUBSET-037	EuroRadio FIS	3.1.0	
11	SUBSET-038	Offline key mana- gement FIS	2.3.0		SUBSET-038	Offline key mana- gement FIS	3.0.0	
12	SUBSET-039	FIS for the RBC/ RBC handover	2.3.0		SUBSET-039	FIS for the RBC/ RBC handover	3.1.0	

„N jelző- szám	1. előírás csomag (ETCS 2. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)				2. előírás csomag (ETCS 3. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)			
	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Meg- jegy- zések	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Megjegy- zések
13	SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	2.3.0		SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	3.3.0	
14	SUBSET-041	Performance Re- quirements for In- teroperability	2.1.0		SUBSET-041	Performance Re- quirements for In- teroperability	3.1.0	
15	SUBSET-108	Interoperability related consolida- tion on TSI Annex A documents	1.2.0		Szándékosan törölve			
16	SUBSET-044	FFIS for Euro- loop	2.3.0		SUBSET-044	FFIS for Euro- loop	2.4.0	
17	Szándékosan tö- rölve				Szándékosan törölve			
18	SUBSET-046	Radio infill FFIS	2.0.0		Szándékosan törölve			
19	SUBSET-047	Trackside-Train- borne FIS for Ra- dio infill	2.0.0		SUBSET-047	Trackside-Train- borne FIS for Ra- dio infill	3.0.0	
20	SUBSET-048	Trainborne FFIS for Radio infill	2.0.0		SUBSET-048	Trainborne FFIS for Radio infill	3.0.0	
21	SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interloc- king	2.0.0		Szándékosan törölve			
22	Szándékosan tö- rölve				Szándékosan törölve			
23	SUBSET-054	Responsibilities and rules for the assignment of va- lues to ETCS vari- ables	2.1.0		SUBSET-054	Responsibilities and rules for the assignment of va- lues to ETCS vari- ables	3.0.0	
24	Szándékosan tö- rölve				Szándékosan törölve			
25	SUBSET-056	STM FFIS Safe time layer	2.2.0		SUBSET-056	STM FFIS Safe time layer	3.0.0	

„N jelző- szám	1. előírás csomag (ETCS 2. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)				2. előírás csomag (ETCS 3. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)			
	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Meg- jegy- zések	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Meg- jegy- zések
26	SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0		SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	3.0.0	
27	SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2	2.5.0		SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2	3.3.0	
28	Szándékosan törölve			8. megjegyzés	Szándékosan törölve			8. megjegyzés
29	SUBSET-102	Test specification for interface »K«	1.0.0		SUBSET-102	Test specification for interface »K«	2.0.0	
30	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
31	SUBSET-094	Functional requirements for an onboard reference test facility	2.0.2.		SUBSET-094	Functional requirements for an onboard reference test facility	3.0.0	
32	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7.4.0	10. megjegyzés	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7.4.0	10. megjegyzés
33	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15.4.0	10. megjegyzés	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15.4.0	10. megjegyzés
34	A11T6001	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12.4		A11T6001	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12.4	
35	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
36 a	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
36 b	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
36 c	SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0		SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	3.0.0	
37 a	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			

„N jelző- szám	1. előíráscsomag (ETCS 2. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)				2. előíráscsomag (ETCS 3. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)			
	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Meg- jegy- zések	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Megjegy- zések
37 b	SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.3.3		SUBSET-076-5-2	Test cases related to features		11. megjegyzés
37 c	SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.3.3		Fenntartva	Test sequences generation: methodology and rules		11. megjegyzés
37 d	SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.2.		SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	3.0.0	
37 e	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
38	06E068	ETCS Marker-board definition	2.0		06E068	ETCS Marker-board definition	2.0	
39	SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	2.3.0.		SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	3.0.0	
40	SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.3.0.		SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	3.0.0	
41	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
42	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
43	SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2		SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	3.0.0	
44	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			9. megjegyzés
45	SUBSET-101	Interface »K« Specification	1.0.0		SUBSET-101	Interface »K« Specification	2.0.0.	
46	SUBSET-100	Interface »G« Specification	1.0.1		SUBSET-100	Interface »G« Specification	2.0.0.	
47	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
48	Fenntartva	Test specification for mobile equipment GSM-R		4. megjegyzés	Fenntartva	Test specification for mobile equipment GSM-R		4. megjegyzés
49	SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1		SUBSET-059	Performance requirements for STM	3.0.0	

„N jelző- szám	1. előírás csomag (ETCS 2. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)				2. előírás csomag (ETCS 3. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)			
	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Meg- jegy- zések	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Meg- jegy- zések
50	SUBSET-103	Test specification for Euroloop	1.0.0		SUBSET-103	Test specification for Euroloop	1.1.0	
51	Fenntartva	Ergonomic aspects of the DMI			Szándékosan törölve			
52	SUBSET-058	FFIS STM Application layer	2.1.1		SUBSET-058	FFIS STM Application layer	3.1.0	
53	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
54	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
55	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
56	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
57	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
58	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
59	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
60	Szándékosan törölve				SUBSET-104	ETCS System Version Management	3.2.0	
61	Szándékosan törölve				Szándékosan törölve			
62	Fenntartva	RBC-RBC Test specification for safe communication interface			Szándékosan törölve			
63	SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	1.0.0.		SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	3.0.0	
64	EN 301 515	Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways	2.3.0	2. megjegyzés	EN 301 515	Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways	2.3.0.	2. megjegyzés
65	TS 102 281	Detailed requirements for GSM operation on railways	2.3.0.	3. megjegyzés	TS 102 281	Detailed requirements for GSM operation on railways	2.3.0.	3. megjegyzés

„N jelző- szám	1. előíráscsomag (ETCS 2. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)				2. előíráscsomag (ETCS 3. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)			
	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Meg- jegy- zések	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Megjegy- zések
66	TS 103169	ASCI Options for Interoperability	1.1.1		TS 103169	ASCI Options for Interoperability	1.1.1	
67	(MORANE) P 38 T 9001	FFIS for GSM-R SIM CARDS	4.2		(MORANE) P 38 T 9001	FFIS for GSM-R SIM CARDS	4.2	
68	ETSI TS 102 610	Railway Telecom- munication; GSM; Usage of the UUIE for GSM operation on rail- ways	1.3.0		ETSI TS 102 610	Railway Telecom- munication; GSM; Usage of the UUIE for GSM operation on rail- ways	1.3.0	
69	(MORANE) F 10 T 6002	FFFS for Confir- mation of High Priority Calls	5.0		(MORANE) F 10 T 6002	FFFS for Confir- mation of High Priority Calls	5.0	
70	(MORANE) F 12 T 6002	FIS for Confirma- tion of High Prio- rity Calls	5.0		(MORANE) F 12 T 6002	FIS for Confirma- tion of High Prio- rity Calls	5.0	
71	(MORANE) E 10 T 6001	FFFS for Funcio- nal Addressing	4.1		(MORANE) E 10 T 6001	FFFS for Funcio- nal Addressing	4.1	
72	(MORANE) E 12 T 6001	FIS for Functional Addressing	5.1		(MORANE) E 12 T 6001	FIS for Functional Addressing	5.1	
73	(MORANE) F 10 T6001	FFFS for Location Dependent Add- ressing	4		(MORANE) F 10 T 6001	FFFS for Location Dependent Add- ressing	4	
74	(MORANE) F 12 T6001	FIS for Location Dependent Add- ressing	3		(MORANE) F 12 T 6001	FIS for Location Dependent Add- ressing	3	
75	(MORANE) F 10 T 6003	FFFS for Presenta- tion of Functional Numbers to Cal- led and Calling Parties	4		(MORANE) F 10 T 6003	FFFS for Presenta- tion of Functional Numbers to Cal- led and Calling Parties	4	
76	(MORANE) F 12 T 6003	FIS for Presenta- tion of Functional Numbers to Cal- led and Calling Parties	4		(MORANE) F 12 T 6003	FIS for Presenta- tion of Functional Numbers to Cal- led and Calling Parties	4	
77	ERA/ERTMS/ 033281	Interfaces between CCS track-side and other subsys- tems	2.0	7. meg- jegyzés	ERA/ERTMS/033281	Interfaces between CCS track-side and other subsys- tems	2.0	7. meg- jegyzés

„N jelző- szám	1. előírás-csomag (ETCS 2. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)				2. előírás-csomag (ETCS 3. alapverzió és GSM-R 0. alapverzió)			
	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Meg- jegy- zések	Hivatkozás	Az előírás neve	Verzió	Megjegy- zések
78	Fenntartva	Safety require- ments for ETCS DMI functions			Szándékosan törölve			6. meg- jegyzés
79	Tárgytalan	Tárgytalan			SUBSET-114	KMC-ETCS Entity Off-line KM FIS	1.0.0	
80	Tárgytalan	Tárgytalan			Szándékosan törölve			5. meg- jegyzés
81	Tárgytalan	Tárgytalan			SUBSET-119	Train Interface FFFIS		12. meg- jegyzés
82	Tárgytalan	Tárgytalan			SUBSET-120	FFFIS TI – Safety Analysis		12. meg- jegyzés

1. megjegyzés: Csak a rögzítendő adatok funkcionális leírása kötelező, az interfész műszaki jellemzői nem.
2. megjegyzés: Az EN 301 515 szabvány 2.1. szakaszában felsorolt előírások szakaszait, melyekre a 32-es és 33-as jelzőszám mellett »MI«-ként (mandatory for interoperability: a kölcsönös átjárhatóság szempontjából kötelező) történik hivatkozás, kötelező betartani.
3. megjegyzés: A TS 102 281 szabvány 1. és 2. táblázatában felsorolt változtatás iránti kérelmeket, melyek a 32-es és 33-as jelzőszám mellett »MI«-ként megjelölt szakaszokat érintik, kötelező figyelembe venni.
4. megjegyzés: A 48-as jelzőszám csak a GSM-R mobil berendezések tesztjeire vonatkozik. Egyelőre »fenntartva«. Az alkalmazási útmutatóban szerepelni fog egy katalógus a mobil berendezések és hálózatok rendelkezésre álló összehangolt tesztelési eseteiről, az ezen ÁME 6.1.2. szakaszában ismertetett lépéseknek megfelelően.
5. megjegyzés: A piacon lévő termékeket már a vasúti társaság GSM-R DMI-vel kapcsolatos igényeihez szabták, és tekintettel arra, hogy teljesen átjárhatóak, nincs szükség rájuk vonatkozó CCS ÁME-előírás meghatározására.
6. megjegyzés: Az eredetileg a 78-as jelzőszámhoz sorolt információ most a 27-es jelzőszámhoz került (SUBSET-091).
7. megjegyzés: Ez a dokumentum független az ETCS és a GSM-R alapverziótól.
8. megjegyzés: A megbízhatóságra/rendelkezésre állásra vonatkozó követelményeket most az ÁME tartalmazza (4.2.1.2. szakasz).
9. megjegyzés: Az Európai Vasúti Ügynökség elemzése kimutatta, hogy nincs szükség kötelező előírásra az útmérési interfészre vonatkozóan.
10. megjegyzés: A CCS ÁME szerint csak az »MI« követelmények kötelezőek.
11. megjegyzés: Az Európai Vasúti Ügynökség műszaki állásfoglalása alapján szabályozott előírások.
12. megjegyzés: Az interfész járműoldali elemeinek tisztázásáig ezekhez az előírásokhoz az alkalmazási útmutató fog hivatkozásokkal szolgálni."

4. Az A.3. táblázat helyébe a következő tábla és a hozzá tartozó megjegyzés lép:

„Sor- szám	Hivatkozás	A dokumentum megnevezése és megjegyzések	Verzió	Megjegyzés
1	EN 50126	Vasúti alkalmazások – A megbízhatóság, az üzem- késztség, a karbantarthatóság és a biztonság (RAMS) előírása és bizonyítása	1999	1
2	EN 50128	Vasúti alkalmazások – Távközlési, biztosítóberende- zési és adatfeldolgozó rendszerek – Szoftverek vasúti vezérlő- és ellenőrző rendszerekhez	2011 vagy 2001	

„Sor- szám	Hivatkozás	A dokumentum megnevezése és megjegyzések	Verzió	Megjegyzés
3	EN 50129	Vasúti alkalmazások – Távközlési, biztosítóberendezési és adatfeldolgozó rendszerek – Biztonsági elektronikai rendszerek biztosítóberendezésekhez	2003	1
4	EN 50159	Vasúti alkalmazások – Távközlő-, jelző- és adatfeldolgozó rendszerek – Biztonsági távközlés átviteli rendszerekben	2010	1

1. megjegyzés: Ez harmonizált előírás, lásd a vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2008. június 17-i 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtása keretében készült bizottsági közleményt (HL C 345., 2013.11.26., 3. o.), amely a közzétett helyesbítéseket is tartalmazza.”